



*Guía / guide*

CIRCUITOS TURÍSTICOS CULTURALES

**LA UNIÓN**

TOURIST CIRCUITS *Destino Milenario*



Región de Los Ríos  
GOBIERNO REGIONAL



LA UNIÓN  
Ilustre Municipalidad



LA UNIÓN  
MAGIA MILENARIA

Programa financiado por el Gobierno Regional de Los Ríos y su Consejo Regional



# ÍNDICE

## 1

### CIRCUITO ARQUITECTÓNICO LA UNIÓN / *ARCHITECTURAL LA UNIÓN CIRCUIT*

|                              |   |                      |    |
|------------------------------|---|----------------------|----|
| PLAZA DE LA CONCORDIA        | 5 | EDIFICIO COLUN       | 8  |
| CASA BUSTOS                  | 5 | CASA DUHALDE         | 8  |
| CASA JUNG                    | 6 | TEATRO Y CLUB ALEMÁN | 9  |
| PARROQUIA SAN JOSÉ           | 6 | CASA GUZMÁN          | 9  |
| 1º CÍA. DE BOMBEROS GERMANIA | 7 | CASA GROB            | 10 |
| CASA LARRE                   | 7 |                      |    |

## 2

### CIRCUITO INDUSTRIAL LA UNIÓN / *LA UNIÓN INDUSTRIAL CIRCUIT*

|                           |    |                                    |    |
|---------------------------|----|------------------------------------|----|
| EDIFICIO CONSISTORIAL     | 12 | LINOS LA UNIÓN                     | 14 |
| EDIFICIO COLUN            | 12 | PLANTA COLUN                       | 15 |
| BARRIO COMERCIO           | 13 | CENTRA HIDROELÉCTRICA<br>LLOLLEHUE | 15 |
| ESTACIÓN DE FERROCARRILES | 13 |                                    |    |
| EX MOLINO GROB            | 14 |                                    |    |

# 3

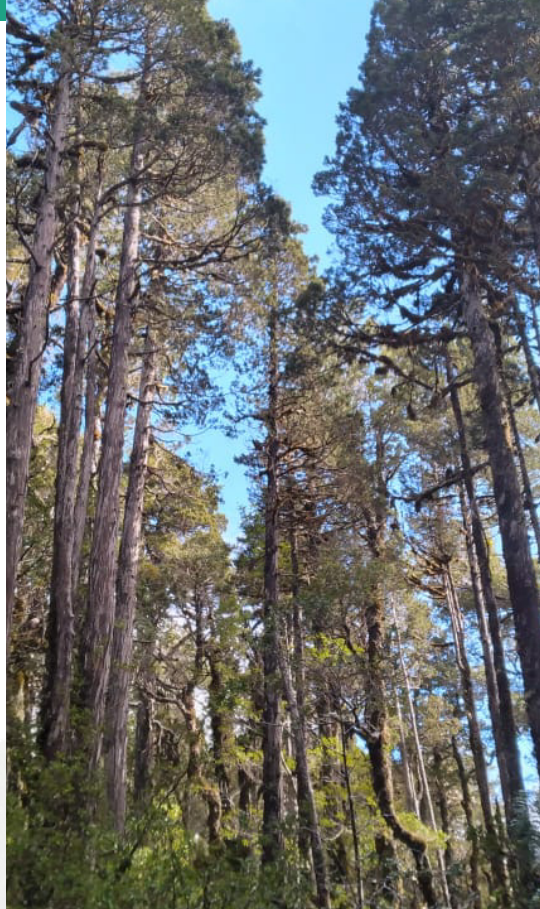
## CIRCUITO / *CIRCUIT* TRUMAO - ALERCE COSTERO

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| PUERTO TRUMAO                  | 18 |
| ISLA MOMBERG                   | 18 |
| IGLESIA MISIONES DE TRUMAO     | 19 |
| MIRADOR YAQUITO (HUILLINCO)    | 19 |
| PUERTO ULLOA                   | 20 |
| PARQUE NACIONAL ALERCE COSTERO | 20 |

# 4

## CIRCUITO / *LAKE RANCO BASIN* CUENCA DEL LAGO RANCO

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| PLAYA PUERTO NUEVO               | 22 |
| PLAYA SAN PEDRO                  | 22 |
| MIRADOR NACIMIENTO DEL RÍO BUENO | 23 |
| PUERTO LAPI                      | 23 |
| MUSEO MOLINO LOS CHILCOS         | 24 |



# COMUNA DE LA LA UNIÓN

¡Bienvenidos a los Circuitos Turísticos Culturales de La Unión!

Este proyecto nace con el objetivo de poner en valor la historia, cultura y naturaleza de nuestra comuna, a través de la creación de cuatro recorridos turísticos en los sectores de La Unión, Trumao y Puerto Nuevo. Cada circuito fue diseñado y validado junto a las comunidades locales, lo que garantiza su autenticidad y representatividad.

Más que circuitos, estos recorridos son puertas abiertas a la identidad del territorio. En ellos, podrán explorar atractivos patrimoniales, paisajes fluviales, oficios tradicionales y memorias vivas que conforman el alma de la zona. Cada parada es una invitación a conocer las historias que habitan estos espacios y a conectarse con el ritmo, el carácter y la belleza de lo cotidiano.

Ya sea caminando por las calles de la ciudad, navegando por el río Bueno o visitando los entornos rurales, los circuitos ofrecen experiencias significativas para visitantes y residentes por igual. Les invitamos a recorrerlos con respeto, curiosidad y apertura, promoviendo un turismo responsable que fortalezca el sentido de pertenencia y contribuya al desarrollo sostenible del territorio.

*Welcome to La Unión's Cultural Tourism Circuits!*

*This project was created to highlight the history, culture, and natural beauty of our region through four tourism circuits located in La Unión, Trumao, and Puerto Nuevo. Each route was designed and validated in collaboration with local communities, ensuring authenticity and relevance.*

*More than simple trails, these circuits are open gateways to the identity of our territory. Here, you can explore heritage landmarks, river landscapes, traditional trades, and living memories that reflect the spirit of the region. Each stop offers a chance to hear the stories behind these places and connect with the pace, character, and beauty of everyday life.*

*Whether strolling through the city, sailing the Bueno River, or visiting rural surroundings, these circuits offer meaningful experiences for both visitors and residents. We invite you to explore them with respect, curiosity, and an open heart, promoting responsible tourism that strengthens local pride and supports the sustainable development of La Unión.*



# ARQUITECTÓNICO LA UNIÓN

## ARCHITECTURAL LA UNIÓN



En el **Circuito Patrimonial de La Unión**, el relato juega un papel fundamental al dar vida a las edificaciones históricas y al contexto que las rodea. A través de las historias de sus antiguos habitantes, los eventos que marcaron su época y la evolución arquitectónica de la ciudad, el relato conecta a los visitantes con el patrimonio local de una manera única y significativa. Este enfoque no solo permite apreciar las construcciones actuales, sino también recordar aquellas que ya no están presentes, preservando su memoria y relevancia en la historia de la comuna. El relato enriquece la experiencia turística, fomenta el sentido de identidad local y promueve la valoración y conservación del patrimonio de La Unión.

*In the La Unión Heritage Circuit, storytelling plays a key role in bringing to life the historical buildings and the context that surrounds them. Through the stories of their former inhabitants, the events that defined their time, and the architectural evolution of the city, storytelling connects visitors to the local heritage in a unique and meaningful way. This approach not only allows appreciation of the current structures but also honors those no longer present, preserving their memory and relevance in the city's history. Storytelling enriches the tourist experience, fosters local identity, and promotes the appreciation and conservation of La Unión's heritage.*

- |   |                              |    |                      |
|---|------------------------------|----|----------------------|
| 1 | PLAZA DE LA CONCORDIA        | 7  | EDIFICIO COLUN       |
| 2 | CASA BUSTOS                  | 8  | CASA DUHALDE         |
| 3 | CASA JUNG                    | 9  | TEATRO Y CLUB ALEMÁN |
| 4 | PARROQUIA SAN JOSÉ           | 10 | CASA GUZMÁN          |
| 5 | 1º CÍA. DE BOMBEROS GERMANIA | 11 | CASA GROB            |
| 6 | CASA LARRE                   |    |                      |

ESCUCHA  
LISTEN



1

## PLAZA DE LA CONCORDIA

La Plaza de la Concordia de La Unión es el corazón de la ciudad y uno de sus espacios más emblemáticos. Inaugurada en 1827, conserva su trazado original y está rodeada de edificaciones patrimoniales de estilo alemán. Elementos como la pileta central, el busto de Bernardo O'Higgins y el monolito a Cayetano Letelier le otorgan un alto valor simbólico. Es un lugar de encuentro que refleja la identidad histórica y cultural de la comuna.

*La Unión's Plaza de la Concordia is the heart of the city and one of its most iconic landmarks. Inaugurated in 1827, it retains its original layout and is surrounded by heritage buildings with German influence. The central fountain, Bernardo O'Higgins' bust, and the Cayetano Letelier monument give it symbolic value. It is a gathering space that reflects the historical and cultural identity of the city.*



2

## CASA BUSTOS

Ubicada frente a la Plaza de la Concordia, la Casa Bustos Hutt es una de las construcciones más antiguas de La Unión. Fue edificada en 1890 por Don Germán Hutt con maderas nativas y destaca por su arquitectura de influencia alemana. Su balcón, detalles ornamentales y óculo frontal le otorgan gran valor estético. Hoy es un símbolo del patrimonio arquitectónico y cultural de la ciudad.

*Located across from Plaza de la Concordia, Casa Bustos Hutt is one of La Unión's oldest buildings. Built in 1890 by Don Germán Hutt using native wood, it features German-influenced architecture. Its balcony, ornamental details, and front oculus give it strong aesthetic value. Today, it stands as a symbol of the city's architectural and cultural heritage.*



3

## CASA JUNG

La Casa Jung se sitúa en una esquina emblemática del centro de La Unión y recuerda al antiguo Hotel Carlos Jung. Tras el incendio que lo destruyó en 1926, fue reconstruida en 1928, manteniendo su esencia original. Su diseño rectangular y sus volúmenes sobresalientes destacan en el paisaje urbano. Hoy sigue siendo un referente del patrimonio y la memoria colectiva de la ciudad.

*Casa Jung stands on a prominent corner in downtown La Unión and recalls the former Hotel Carlos Jung. After a fire destroyed the original in 1926, it was rebuilt in 1928, preserving its original essence. Its rectangular structure and projecting volumes stand out in the cityscape. Today, it remains a landmark of the city's heritage and shared memory.*



4

## PARROQUIA SAN JOSÉ

La parroquia San José es uno de los iconos arquitectónicos de La Unión. Inaugurada en 1914, su estilo mezcla elementos románticos y góticos, con cúpulas que dominan el paisaje urbano. Fue construida con maderas nativas como el alerce, el roble y el laurel, y su exterior está revestido en metal estampado. En su interior, vitrales y mosaicos crean un ambiente de recogimiento y belleza.

*San José Parish is one of La Unión's architectural icons. Inaugurated in 1914, it combines romantic and gothic styles, with domes that shape the skyline. Built from native woods like laurel, oak, and larch, its exterior is clad in embossed metal. Inside, stained glass and mosaics create a serene and beautiful atmosphere.*



5

## 1º CÍA. DE BOMBEROS GERMANIA

El cuartel de la 1º Compañía de Bomberos Germania es uno de los edificios históricos más valiosos de La Unión. Fundado en 1869 como Cuerpo de Salva Fuegos, funcionó en la casa de la familia Siegle Stolzenbach. Su arquitectura conserva balcones de hierro fundido y espacios amplios que sirvieron a la vida social local. Hoy honra al bombero Humberto Moretti y representa el legado comunitario de la ciudad.

*The Germania Fire Station is one of La Unión's most historic buildings. Founded in 1869 as the Fire Rescue Corps, it originally operated in the Siegle Stolzenbach family home. Its preserved architecture includes cast-iron balconies and large halls once used for social gatherings. Today, it honors firefighter Humberto Moretti and embodies the city's community legacy.*



6

## CASA LARRE

La Casa Larre, ubicada en la esquina de Prat con Comercio, destaca por su arquitectura refinada y su excelente estado de conservación. Construida en 1902, refleja la prosperidad de una época clave en La Unión. Su fachada con pilstras, ventanas decoradas y planchas de hierro galvanizado muestra el gusto de la época. Es una invitación a revivir la riqueza cultural e histórica de la ciudad.

*Casa Larre, located at the corner of Prat and Comercio, stands out for its refined architecture and excellent preservation. Built in 1902, it reflects the prosperity of a pivotal era in La Unión. Its façade features pilasters, ornate windows, and galvanized iron sheeting, showcasing the period's style. It invites visitors to rediscover the city's cultural and historical richness.*





7

## EDIFICIO COLUN

Frente a la Plaza de la Concordia, el Edificio Colun es la sede de la Cooperativa Agrícola y Lechera de La Unión, fundada en 1949 por 70 productores. Este edificio de diseño sobrio y tejuelas de piedra simboliza el desarrollo económico de la ciudad. Más que una sede institucional, representa el orgullo local y la importancia de la industria lechera para la comunidad unionina.

*Across from Plaza de la Concordia, the Colun Building is home to the Agricultural and Dairy Cooperative of La Unión, founded in 1949 by 70 local farmers. With its understated design and stone shingles, the building symbolizes the city's economic growth. More than just a headquarters, it embodies local pride and the importance of the dairy industry to the community.*



8

## CASA DUHALDE

La Casa Duhalde es una elegante construcción del centro de La Unión, edificada por familias inmigrantes vascas y francesas. Su diseño incluye techos altos, salones amplios y detalles ornamentales que la convierten en un hito patrimonial. Fue sede de instituciones educativas como la Escuela Normalista y el Colegio de la Cultura. Hoy es un emblema de historia, identidad y educación en la ciudad.

*Casa Duhalde is an elegant building in downtown La Unión, built by Basque and French immigrant families. Its high ceilings, spacious halls, and decorative details make it a heritage landmark. It once housed educational institutions like the Normal School and the Culture College. Today, it stands as a symbol of the city's history, identity, and commitment to education.*





9

## TEATRO Y CLUB ALEMÁN

Construido en 1910, el Teatro y Club Alemán ha sido un espacio clave para la vida cultural de La Unión. Tras su restauración en 2020, volvió a funcionar como centro cultural, con un salón principal de 800 m<sup>2</sup> y capacidad para 400 personas. Su arquitectura histórica y su programación lo convierten en un punto de encuentro para el arte y la comunidad.

*Built in 1910, the German Club and Theater has been a vital space for La Unión's cultural life. After its restoration in 2020, it reopened as a cultural center with an 800 m<sup>2</sup> main hall and a 400-person capacity. Its historic architecture and diverse programming make it a central venue for art and community gatherings.*



10

## CASA GUZMÁN

La Casa Guzmán, construida en 1928, fue una de las primeras viviendas de La Unión en tener luz eléctrica. Restaurada recientemente, se mantiene en excelente estado y refleja la arquitectura alemana de la época. Su fachada simétrica, frontón con tres ventanas y corredores laterales le otorgan elegancia y equilibrio. Ha albergado instituciones como un internado y el Juzgado de Policía Local.

*Casa Guzmán, built in 1928, was one of the first homes in La Unión with electric lighting. Recently restored, it remains in excellent condition and reflects the German architecture of the time. Its symmetrical façade, gabled front with three windows, and side corridors convey elegance and balance. Over time, it has served as a boarding school and local court.*





## CASA GROB

Construida entre 1907 y 1913, la Casa Grob es una de las residencias mejor conservadas de La Unión y aún cumple su función original como hogar. Fue diseñada por el arquitecto valdiviano Pablo Riechers para Don Santiago Stolzenbach, miembro de una de las primeras familias alemanas que llegaron a la ciudad. Su arquitectura destaca por una composición armoniosa de volúmenes y un hermoso jardín exterior que realza su belleza. Esta casa es un valioso testimonio del legado urbano y patrimonial de La Unión.

*Built between 1907 and 1913, the Grob House is one of the best-preserved residences in La Unión and still serves its original function as a home. It was designed by Valdivian architect Pablo Riechers for Don Santiago Stolzenbach, a member of one of the first German families to settle in the city. Its architecture stands out for its harmonious composition of volumes and a beautiful exterior garden that enhances its charm. This house is a valuable testament to La Unión's urban and heritage legacy.*



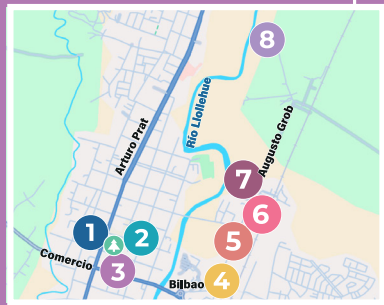
# CIRCUITO/CIRCUIT INDUSTRIAL LA UNIÓN



El relato en el **Circuito Turístico Industrial de La Unión** es clave para revivir el pasado industrial de la comuna, destacando fábricas, molinos y espacios productivos que impulsaron su desarrollo. A través de historias humanas y anécdotas, se contextualizan los lugares emblemáticos y se rescata la memoria de sitios que ya no existen. Este enfoque conecta el patrimonio tangible con el intangible, enriqueciendo la experiencia turística y promoviendo la valoración del legado industrial como parte esencial de la identidad de La Unión.

*Storytelling in La Unión's Industrial Tourism Circuit plays a key role in reviving the city's industrial past, highlighting factories, mills, and production sites that once drove local growth. Through personal stories and anecdotes, iconic places are brought to life and the memory of vanished sites is preserved. This approach connects tangible and intangible heritage, enriching the visitor experience and promoting the appreciation of La Unión's industrial legacy as a vital part of its identity.*

ESCUCHA  
LISTEN



- 1 EDIFICIO CONSISTORIAL
- 2 EDIFICIO COLUN
- 3 BARRIO COMERCIO
- 4 ESTACIÓN DE FERROCARRILES

- 5 EX MOLINO GROB
- 6 LINOS LA UNIÓN
- 7 PLANTA COLUN
- 8 CENTRAL HIDROELÉCTRICA LLOLLEHUE

1

## EDIFICIO CONSISTORIAL

Frente a la Plaza de la Concordia se alza el imponente Edificio Consistorial, actual sede de la Municipalidad de La Unión. Nacido como hotel en tiempos de auge agrícola e industrial, este edificio representa la evolución urbana de la ciudad. Su arquitectura sólida y bien conservada simboliza el vínculo entre el pasado y el presente de la comunidad unionina.

*Facing the Plaza de la Concordia stands the imposing City Hall Building, current seat of La Unión's municipality. Originally built as a hotel during the agricultural and industrial boom, this building reflects the city's urban evolution. Its well-preserved architecture symbolizes the connection between the city's past and present.*



Imagen: [www.munilunioninfo.com](http://www.munilunioninfo.com)

2

## EDIFICIO COLUN

Símbolo del desarrollo lechero e industrial de La Unión, este edificio ha sido, desde 1949, el corazón de una de las cooperativas más importantes del país. Su arquitectura funcional refleja la identidad productiva local y resguarda la historia de un modelo de trabajo basado en la cooperación, el esfuerzo colectivo y el compromiso con el desarrollo comunitario.

*A symbol of La Unión's dairy and industrial growth, this building has been the heart of one of Chile's most important cooperatives since 1949. Its functional architecture reflects the city's productive identity and preserves the legacy of a working model rooted in cooperation, collective effort, and strong community commitment.*





3

## BARRIO COMERCIO

Núcleo histórico de la vida económica unionina, el Barrio Comercio surgió junto al desarrollo agrícola e industrial de principios del siglo XX. Tiendas, almacenes y servicios dieron vida a este sector que aún hoy conserva su identidad tradicional. Bajo el lema "Yo compro local", este barrio sigue siendo un espacio vibrante de encuentro y pertenencia.

*The historical heart of La Unión's economy, the Commercial District emerged during the agricultural and industrial growth of the early 20th century. Shops, general stores, and services brought life to this area, which still preserves its traditional character. With the motto "I buy local," it remains a vibrant space of connection and community pride.*



Imagen: [www.soychile.cl](http://www.soychile.cl)



4

## ESTACIÓN DE FERROCARRILES

La antigua estación de trenes de La Unión es símbolo del auge ferroviario que impulsó su desarrollo económico y social. Su fachada con triple acceso y ventanas arqueadas, pese al estado actual, refleja la elegancia de su época. Construida en hormigón y con detalles únicos, aún conserva la memoria de un tiempo donde el tren fue motor de conexión y progreso regional.

*La Unión's old train station symbolizes the railway boom that fueled the city's economic and social growth. Its triple entrance and arched windows, though weathered, reflect the elegance of its era. Built in concrete and adorned with unique details, the station still holds the memory of a time when trains were key to connection and regional progress.*

5

## EX MOLINO GROB

Construido en 1911, el ex molino Grob es un ícono industrial de La Unión. Su estructura de dos pisos, revestida en madera de laurel y decorada con vitrales, refleja la arquitectura de la época. En la calle Augusto Grob, conserva tradiciones como la sirena que suena cada mañana. Alimentado por turbina hidráulica, sigue en funcionamiento, siendo un testimonio del patrimonio industrial de la ciudad.

*Built in 1911, the former Grob mill is an industrial icon of La Unión. Its two-story structure, covered in laurel wood and adorned with stained glass, reflects the architecture of the era. Located on Augusto Grob street, it still preserves traditions like the siren that rings every morning. Powered by a hydraulic turbine, it remains in operation, serving as a testament to the city's industrial heritage.*



6

## LINOS LA UNIÓN

Fundada en 1932 por Augusto Grob, Linos La Unión fue una de las fábricas más importantes del país en la producción de lino y textiles. Con maquinaria traída desde Europa, la planta llegó a emplear a 450 trabajadores, marcando un hito en la historia industrial de la comuna. Aunque cerró sus puertas en 2004, su legado permanece como símbolo del esfuerzo, la innovación y el impacto económico que esta industria tuvo en La Unión y en el sur de Chile.

*Founded in 1932 by Augusto Grob, Linos La Unión was one of the country's most important factories for linen and textile production. Equipped with machinery brought from Europe, the plant employed up to 450 workers, marking a milestone in the industrial history of the commune. Although it closed its doors in 2004, its legacy lives on as a symbol of effort, innovation, and the economic impact this industry had on La Unión and southern Chile.*



7

## PLANTA COLUN

Visible desde distintos puntos de La Unión, la Planta Colun se alza como un ícono del dinamismo industrial de la comuna. Ubicada en el casco industrial, es uno de los pilares económicos de la ciudad y símbolo del crecimiento productivo del sur de Chile. Dedicada a la elaboración de leche, quesos y derivados, esta moderna planta refleja la historia y proyección de una cooperativa que ha llevado “Toda la magia del Sur” a nivel nacional.

*Visible from various points in La Unión, the Colun Plant stands as an icon of the commune's industrial dynamism. Located in the industrial district, it is one of the city's economic pillars and a symbol of the productive growth of southern Chile. Dedicated to the production of milk, cheeses, and dairy products, this modern plant reflects the history and vision of a cooperative that has taken “All the Magic of the South” nationwide.*

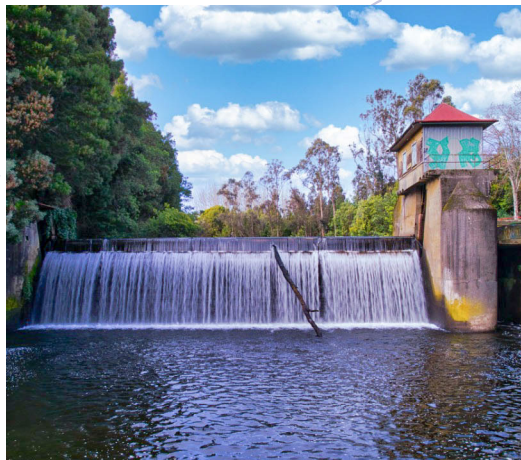


8

## CENTRAL HIDROELÉCTRICA LLOLELHUE

En funcionamiento desde 1911, esta central convirtió a La Unión en la primera ciudad al sur de Concepción en tener electricidad, marcando un hito en la modernización del país. Su turbina abasteció al molino Grob y parte de la comuna desde 1913, impulsando el desarrollo productivo local. Hoy, sigue operativa dentro del sistema interconectado central, siendo un valioso símbolo del patrimonio energético e industrial de la región.

*In operation since 1911, this power plant made La Unión the first city south of Concepción to have electricity, marking a milestone in the country's modernization. Its turbine powered the Grob mill and parts of the municipality from 1913 onward, driving local productive development. Today, it remains active within the central interconnected system, serving as a valuable symbol of the region's energy and industrial heritage.*







**TURBINA CENTRAL HIDROELÉCTRICA LLOLLEHUE**



# CIRCUITO/CIRCUIT

## TRUMAO - ALERCE COSTERO

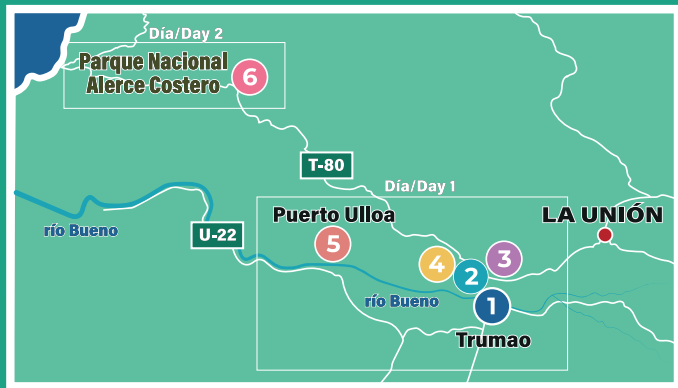


ESCUCHA  
LISTEN



El **Circuito Trumao y Alerce Costero** une cultura y naturaleza en un relato que inicia en Trumao, pueblo ribereño cargado de espiritualidad, tradición y comercio fluvial. Las anécdotas locales y costumbres dan vida al recorrido, que continúa hacia el Parque Nacional Alerce Costero. Allí, los milenarios alerces invitan a reflexionar sobre la conservación de este valioso entorno. El circuito conecta pasado y presente, fortaleciendo el vínculo entre visitantes y territorio, y promoviendo el valor del patrimonio cultural y natural.

*The Trumao and Alerce Costero Circuit weaves a story of cultural and natural connection. It begins in Trumao, a riverside village rich in spirituality, tradition, and river trade. Local anecdotes and customs bring the route to life, continuing toward Alerce Costero National Park. There, ancient alerce trees inspire reflection on environmental conservation. The circuit links past and present, strengthening the bond between visitors and the land while promoting its cultural and natural heritage.*



1

PUERTO TRUMAO

2

ISLA MOMBERG (NAVEGACIÓN)

3

IGLESIA MISIÓN DE TRUMAO

4

MIRADOR YAQUITO (HUILLINCO)

5

PUERTO ULLOA

6

PARQUE NACIONAL ALERCE COSTERO

1

## PUERTO TRUMAO

Antiguo punto clave para el comercio y la llegada de colonos, fue esencial en el desarrollo económico e histórico de La Unión. Hoy es un destino imperdible para quienes buscan historia y naturaleza. Se pueden realizar paseos en bote, visitar la isla Momberg, explorar ruinas ferroviarias o hacer un picnic frente al río Bueno.

*Once a key point for trade and settlers, it was vital in La Unión's economic and historical development. Today, it's a must-see for those seeking history and nature. Visitors can take boat rides, visit Momberg Island, explore railway ruins, or enjoy a picnic by the Bueno River.*



2

## ISLA MOMBERG

Ubicada en medio del río Bueno, Isla Momberg es un oasis de 750 hectáreas donde conviven biodiversidad y vida rural. El balseo de ganado es una postal viva del sur. Rodeada de humedales y rica en aves, es ideal para el avistamiento y paseos en bote. Su tranquilidad y exuberancia invitan a reconectar con la naturaleza y descubrir un paisaje fluvial único en La Unión.

*Located in the middle of the Bueno River, Momberg Island is a 750-hectare natural oasis where biodiversity and rural life meet. The sight of cattle being ferried across the river is a living image of the southern countryside. Surrounded by wetlands and rich in birdlife, it's perfect for birdwatching and boating. Tranquil and lush, it invites a deep connection with nature in La Unión.*



Imagen: Ciocal411

3

## IGLESIA MISIÓN DE TRUMAO

Fundada en 1793, la Iglesia Misión de Trumao es uno de los templos más antiguos de la región. Construida en maderas nativas, se alza sobre una colina con vista al río, en plena ruta del antiguo Camino Real. Fue clave en la evangelización del pueblo williche y hoy mantiene su vida religiosa activa, además de acoger cada verano una tradicional feria costumbrista.

*Founded in 1793, the Trumao Mission Church is one of the oldest temples in the region. Built with native wood, it stands on a hill overlooking the river, along the old Royal Road. Once a key site for Williche evangelization, it still holds religious services and hosts a traditional summer fair, making it a must-see landmark in La Unión's heritage circuit.*



4

## MIRADOR YAQUITO (HUILLINCO)

Ubicado en la Ruta T-832, el Mirador Yaquito ofrece una vista privilegiada del río Bueno, sus vegas y, en días despejados, de la cordillera de los Andes. Es ideal para contemplar el entorno natural y apreciar el cambio de estaciones. Además, conecta con emprendimientos turísticos locales, siendo una parada perfecta para vivir experiencias auténticas en La Unión.

*Located on Route T-832, the Yaquito Viewpoint offers stunning views of the Bueno River, its wetlands, and the Andes Mountains on clear days. It's a perfect spot to enjoy nature and seasonal changes. The viewpoint also links to local tourism ventures, making it an ideal stop for those seeking authentic experiences and breathtaking landscapes in La Unión.*



Imagen: Rutas Botánicas

5

## PUERTO ULLOA

En Mashue, Puerto Ulloa es un punto clave del río Bueno, donde desemboca el Rahue. Esta unión fluvial impulsó el desarrollo de la zona. Mejorado en 2018 para fomentar el turismo, hoy ofrece un entorno sereno rodeado de campos y ríos. Ideal para conectar con la tranquilidad, la naturaleza y la calidez del sur de Chile, es un destino que combina historia, paisaje y hospitalidad local.

*Located in Mashue, Puerto Ulloa is a key spot on the Bueno River, where the Rahue River meets it. This confluence boosted local development. Renovated in 2018 to promote tourism, it now offers a peaceful setting surrounded by rivers and farmland. Perfect for connecting with nature and southern Chile's hospitality, it blends scenic beauty with historical and cultural richness.*



6

## PARQUE NACIONAL ALERCE COSTERO

Creado en 2010, el Parque Nacional Alerce Costero protege alerces milenarios como el "Abuelo Alerce", de casi 5.500 años. Con una biodiversidad única y un 60% de especies endémicas, es ideal para amantes de la naturaleza prístina. Su acceso regulado permite visitas guiadas que promueven la educación ambiental y el respeto por este ecosistema del sur de Chile.

*Created in 2010, Alerce Costero National Park protects millennia-old trees like the "Abuelo Alerce," nearly 5,500 years old. With unique biodiversity and 60% endemic species, it's ideal for lovers of pristine nature. Regulated access ensures guided tours that promote environmental education and respect for this extraordinary southern Chilean ecosystem.*





# CIRCUITO/CIRCUIT

## CUENCA DEL LAGO RANCO

### LAKE RANCO BASIN



El **Circuito Turístico de Puerto Nuevo** resalta la conexión entre la naturaleza lacustre y la identidad cultural local. Recorre playas, paisajes del lago Ranco y tradiciones vivas, ofreciendo una experiencia auténtica. Diseñado con participación comunitaria, refleja fielmente la esencia del lugar. Más que un recorrido, es una invitación a descubrir un destino de belleza natural, historia y hospitalidad, clave en la Cuenca del Ranco.

*The Puerto Nuevo Tourist Circuit highlights the unique connection between lake nature and the community's cultural identity. Featuring beaches, Lake Ranco landscapes, and local traditions, it offers an authentic experience. Co-designed with local input, it truly reflects the area's spirit. More than a route, it's an invitation to explore a destination of natural beauty, heritage, and hospitality in the Ranco Basin.*

ESCUCHA  
LISTEN



1

PLAYA PUERTO NUEVO

2

PLAYA SAN PEDRO

3

MIRADOR NACIMIENTO DEL río Bueno

4

PUERTO LAPI

5

MUSEO MOLINO LOS CHILCOS



1

## PLAYA PUERTO NUEVO

Ubicada al final de la Ruta T-803, la Playa de Puerto Nuevo es el lugar perfecto para disfrutar del verano en la cuenca del Lago Ranco. Con servicios habilitados en temporada y un entorno natural privilegiado, es ideal para descansar, nadar o simplemente contemplar la vista. Desde aquí también parten actividades de aventura como el rafting por el río Bueno, convirtiendo este rincón en una combinación perfecta de relajación y emoción al aire libre.

*Located at the end of Route T-803, Puerto Nuevo Beach is the perfect place to enjoy summer in the Lake Ranco basin. With services available during the season and a privileged natural setting, it's ideal for relaxing, swimming, or simply taking in the view. Adventure activities like rafting on the Bueno River also start from here, making this spot a perfect blend of relaxation and outdoor excitement.*



2

## PLAYA SAN PEDRO

Ubicada junto a la Ruta T-75 en Puerto Nuevo, Playa San Pedro combina belleza escénica con accesibilidad. Con servicios habilitados en verano, es ideal para paseos náuticos, descanso y saborear la gastronomía local. En 2023 fue reconocida como la primera playa inclusiva de la región de Los Ríos, reafirmando su compromiso con un turismo accesible para todos. Un lugar imperdible en la cuenca del Lago Ranco.

*Located along Route T-75 in Puerto Nuevo, San Pedro Beach combines scenic beauty with accessibility. With services available during the summer, it's an ideal spot for boat rides, relaxation, and enjoying local cuisine. In 2023, it was recognized as the first inclusive beach in the Los Ríos Region, reaffirming its commitment to accessible tourism for all. A must-visit destination in the Lake Ranco basin.*



3

## MIRADOR NACIMIENTO DEL río Bueno

Ubicado en la ruta T-775, este mirador ofrece una vista privilegiada del nacimiento del majestuoso río Bueno, uno de los más importantes del país. Rodeado de naturaleza y tranquilidad, es el lugar ideal para contemplar la cuenca hidrográfica y disfrutar de actividades como rafting, kayak o pesca en temporada. Un punto perfecto para conectar con el paisaje y la fuerza del agua que da vida a toda la zona.

*Located on Route T-775, this viewpoint offers a privileged view of the source of the majestic Bueno River, one of the most important in the country. Surrounded by nature and tranquility, it is the ideal spot to contemplate the river basin and enjoy activities such as rafting, kayaking, or seasonal fishing. A perfect place to connect with the landscape and the powerful waters that bring life to the entire region.*



4

## PUERTO LAPÍ



Conectado antiguamente por una balsa, hoy Puerto Lapi cuenta con un puente moderno que cruza el río Bueno, ofreciendo desde su mirador una vista espectacular de islotes y vegetación nativa. Es un lugar perfecto para hacer una pausa, respirar naturaleza y admirar la calma del río. Ideal para quienes buscan tranquilidad, belleza escénica y conexión con el entorno en su paso por Puerto Nuevo.

*Once connected by a ferry, Puerto Lapi now features a modern bridge that spans the Bueno River, offering a spectacular view of islets and native vegetation from its lookout point. It's the perfect spot to take a break, breathe in nature, and admire the calm flow of the river. Ideal for those seeking tranquility, scenic beauty, and a deep connection with the surroundings on their way through Puerto Nuevo.*

5

## MUSEO MOLINO LOS CHILCOS

Ubicado en la ruta T-75, a 27 km de La Unión, el Museo Los Chilcos invita a un viaje al pasado a través de la historia de la molienda y la producción de harina. Además de su valioso patrimonio industrial, ofrece senderos rodeados de cascadas, árboles nativos y aves, junto a una casona que funciona como espacio cultural. Un lugar donde la historia, el arte y la naturaleza se encuentran.

*Located on Route T-75, 27 km from La Unión, the Los Chilcos Museum invites visitors on a journey into the past through the history of milling and flour production. In addition to its valuable industrial heritage, it offers trails surrounded by waterfalls, native trees, and birds, alongside a manor house that serves as a cultural space. A place where history, art, and nature come together.*



Imagen: [www.fundoloschilcos.cl](http://www.fundoloschilcos.cl)





# CONTACTO / CONTACT

 turismo@munilaunion.cl

 Manuel Montt Nro. 488



Guía Digital  
*Digital Guide*

 **64-2-346118 /**  
**64-2-346117**



[www.munilaunioninfo.com](http://www.munilaunioninfo.com)